

Dziękujemy za zakup obiektywu firmy **Sigma**.

Aby korzystać z niego sprawiło Państwu maksymalną przyjemność, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, przed rozpoczęciem pracy z obiektywem.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Po założeniu obiektywu nie patrz bezpośrednio w słońce przez wizjer. Może to spowodować uszkodzenie oka lub utratę wzroku.
- Nie patrz w słońce przez obiektyw, w przeciwnym razie możesz stracić wzrok.
- Nie patrz w słońce przez obiektyw. Jeśli silne, bezpośrednie światło słoneczne dostanie się do soczewki, koncentracja światła może spowodować pożar.
- Part mocowanie soczewki jest skomplikowane. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować obrażenia.
- Wybierz solidny statyw, który jest w stanie utrzymać ten obiektyw. Jeśli statyw nie jest wystarczająco wytrzymały, obiektyw może spaść

OPIS CZĘŚCI (Rys. 1)

- | | | | |
|-------------------------------|---------------------------------|----------------------------|--|
| ① Przycisk funkcyjny AF | ② Przełącznik BEEP | ③ Przełącznik funkcji AF | ④ Przycisk punktu ostrości (NIKON :przycisk zapamiętania ustawień) |
| ⑤ Pierścień ostrości | ⑥ Skala odległości | ⑦ Linia indeksu odległości | ⑧ Mocowanie obiektywu |
| ⑨ Przełącznik trybów ostrości | ⑩ Przełącznik limitera ostrości | ⑪ Przełącznik stabilizacji | ⑫ Przełącznik trybów custom |
| ⑬ Mocowanie statywu | ⑭ Włącznik/wyłącznik Click | ⑮ Uchwyt na filtry | ⑯ Osłona przeciwsłoneczna |

DLA MOCOANIA NIKON

Ten obiektyw zawiera elektromagnetyczny mechanizm przysłony o tych samych parametrach, co mechanizm typu E w obiektywach AF firmy Nikon. Obiektyw jest zgodny z aparatami wymienionymi w tabeli (A). (Modele ze znakiem ★ wymagają najnowszej wersji oprogramowania aparatu, aby zapewnić kompatybilność.)

- Nie jest kompatybilny z lustrzankami jednoobiektywowymi. Obiektyw nie jest kompatybilny z aparatami z Tabeli (B) .
- W przypadku modeli niewymienionych w tabeli (A) lub tabeli (B), proszę zapoznać się z instrukcją obsługi aparatu, aby sprawdzić zgodność obiektywów typu E.

(A)

D5, D4S, Df, D810, D810A, D750, D610, D500, D7200, D7100, D5500, D5300, D5200, D5100, D5000, D3400, D3300, D3200, D3100

★ D4, D3X, D3S, D3, D800, D800E, D700, D600, D300S, D300, D7000

(B)

D2XS, D2X, D2HS, D2H, D1X, D1H, D1, D200, D100, D90, D80, D70S, D70, D60, D50, D40X, D40, D3000

MOCOWANIE NA APARACIE

Szczegóły znajdują się w podręczniku użytkownika aparatu.

- Na korpusie obiektywu znajdują się złączki i kontakty elektryczne. Należy utrzymywać je w czystości, by zapewnić dobre połączenie.
- Wiele akcesoriów, takich jak telekonwertery, projektowanych jest dla konkretnych typów obiektywów. Przed dokonaniem zakupu akcesoriów, należy upewnić się, czy obiektyw Sigma jest z nimi kompatybilny.

USTAWIANIE TRYBU EKSPOZYCJI

Obiektyw Sigma działa automatycznie po połączeniu z aparatem. W zależności od modelu aparatu, ustawienia ekspozycji mogą się różnić. Szczegóły obsługi znajdują się w podręczniku użytkownika aparatu.

OSTRZENIE

W celu działania autofokusa ustaw przełącznik trybu ostrości na obiektywie w pozycji „AF”. Str. 3- (1) Jeśli chcesz ustawić ostrość ręcznie, ustaw przełącznik trybu ostrości na obiektywie w pozycji „M”. W tym ustawieniu możesz wyregulować ostrość, obracając pierścieniem ostrości. Str. 3- (2)

- Szczegółowe informacje na temat zmiany trybu ustawiania ostrości aparatu można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.
- Podczas korzystania z tego obiektywu w trybie ręcznego ustawiania ostrości zaleca się wizualne sprawdzenie poprawności ostrości w wizjerze zamiast polegania na skali odległości. Wynika to z możliwego przesunięcia ostrości, wynikającego z ekstremalnych zmian temperatury, które powodują rozszerzenie i kurczenie różnych elementów w obiektywie. Uwzględniono to w ustawieniach nieskończoności.

Ten obiektyw umożliwia także ręczne ustawianie ostrości, nawet w trybie autofokusa. Po ustawieniu aparatu w tryb One-Shot AF (AF-S) możliwe jest ręczne doprecyzowanie autofokusa, gdy spust migawki jest wciśnięty do połowy. Ten obiektyw oferuje [Full-time MF] (Manual Override), obracając pierścień ostrości obiektywu w trybie AF. W przypadku trybu Full-time MF ustaw przełącznik trybu ostrości na obiektywie w pozycji „MO”. Str. 3- (3)

- W przypadku korzystania ze stacji dokującej USB (sprzedawanej osobno) i jej dedykowanego oprogramowania „SIGMA Optimization Pro” można wybrać WŁ. / WYŁ. funkcji Full-time MF. Można także ustawić wielkość obrotu pierścienia do obsługi funkcji full-time MF. Więcej informacji można znaleźć w menu „Pomoc” SIGMA Optimization Pro.

LIMITER AF

Obiektyw wyposażony jest w limiter ostrości, który umożliwia włączenie zakresu pracy AF (Rys. 5). Dostępne 3 tryby:

- FULL (3.5m ~ ∞)
- 10m ~ ∞
- 3.5m ~ 10m

USTAWIANIE FUNKCJI AF

W zależności od położenia przełącznika ustawienia funkcji AF ③ funkcjonalność przycisku funkcji AF ① może się zmienić

- ① Przycisk funkcyjny AF
- ② Przełącznik BEEP
- ③ Przełącznik przycisku funkcyjnego AF
- ④ Przycisk punktu ostrości (NIKON :przycisk zapamiętania ustawień)

FUNKCJA AF-ON (tylko dla SIGMA i NIKON)

Można obsługiwać autofocus, naciskając przycisk funkcji AF, gdy przełącznik ustawienia funkcji AF jest ustawiony w następujący sposób:

③	SIGMA	AF-ON
	NIKON	AF-ON

FUNKCJA BLOKADY AF (STOP AF)

Możliwe jest anulowanie autofokusa poprzez naciśnięcie przycisku funkcji AF podczas działania AF, w sytuacji gdy przełącznik ustawienia funkcji AF jest ustawiony następujący sposób:

③	SIGMA	AFL
	CANON	STOP
	NIKON	AF-L

FUNKCJA USTAWIEŃ OSTROŚCI (ZAPISANE USTAWIENIA)

Za pomocą tej funkcji można przywołać wcześniej ustawione położenie ostrości. Umożliwia to fotografom natychmiastowy powrót do ustalonej pozycji ostrości.

③	SIGMA	FOCUS RECALL
	CANON	PRESET
	NIKON	MEMORY RECALL

ZAPROGRAMOWANE POZYCJE OSTROŚĆ

Ustaw punkt ostrości w żądanej pozycji i naciśnij przycisk Presetu ostrości (Zestaw pamięci). Point

- Można ustawić punkt ostrości niezależnie od położenia przełącznika ustawienia funkcji AF.
- Gdy przełącznik sygnału dźwiękowego ② jest włączony, obiektyw będzie emitował pojedynczy sygnał dźwiękowy

PRZYWRACANIE POZYCJI OSTROŚCI

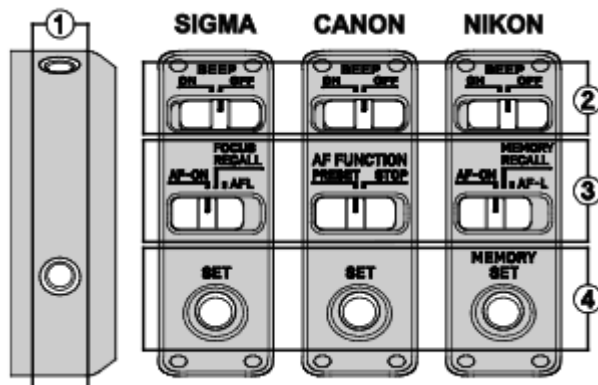
Naciskając przycisk funkcyjny AF można powrócić do zapisanej pozycji ostrości.

- Gdy przełącznik sygnału dźwiękowego ② jest włączony, obiektyw wyda podwójny sygnał dźwiękowy.

INFORMACJE O FUNKCJACH OS (OPTICAL STABILIZER)

OS (Optical Stabilizer) skutecznie kompensuje rozmycie obrazu spowodowane drganiami aparatu. Ustaw przełącznik OS (Optical Stabilizer) w trybie 1.P. 3- (5). Naciśnij przycisk migawki do połowy, potwierdź w wizjerze czy obraz jest stabilny, a następnie zrób zdjęcie (Wytworzenie stabilnego obrazu zajmuje około 1 sekundy po naciśnięciu przycisku migawki do połowy. Tryb 2 wykrywa drgania aparatu w pionie i eliminuje rozmycie. Działa skutecznie na obiektach poruszających się poziomo względem aparatu.

- Funkcja kompensacji rozmycia optycznego stabilizatora jest skuteczna podczas fotografowania z ręki. W następujących warunkach, optyczny stabilizator może nie działać poprawnie.
 - Zdjęcia z poruszającego się pojazdu.
 - Jeśli aparat porusza się lub jest poruszony.
- Nie należy używać optycznego stabilizatora w następujących sytuacjach.
 - Gdy obiektyw jest zamontowany na statyw.
 - W trybie BULB(długa ekspozycja).
- Funkcja optycznego stabilizatora jest zasilana z aparatu. Jeśli obiektyw OS zostanie podłączony do aparatu i włączony. Żywotność akumulatora w aparacie będzie niższa niż w przypadku konwencjonalnych obiektywów używanych z tym samym aparatem. Jeśli nie używasz optycznego stabilizatora, wyłącz przełącznik OS, aby zapobiec zużyciu baterii.



w

- Przed podłączeniem lub odłączeniem obiektywu do aparatu należy ustawić przełącznik OS w pozycji OFF.
- Optyczny stabilizator działa nadal po zdjęciu palca z przycisku migawki, o ile miernik ekspozycji wyświetla wartość ekspozycji. Nigdy nie wyjmuj obiektywu ani nie wyjmuj akumulatora aparatu, gdy działa stabilizator obrazu, takie działanie może uszkodzić obiektyw.
- Jeśli zasilanie aparatu zostanie wyłączone lub obiektyw zostanie odłączony podczas działania funkcji optycznego stabilizatora, obiektyw może emitować drżący dźwięk, jest to normalne działanie obiektywu.

PRZEŁĄCZNIK TRYBU CUSTOM

Korzystając z USB DOCK (sprzedawany osobno) i dedykowanego oprogramowania SIGMA Optimization Pro, można dostosować szybkość AF, efekt i zakres ogranicznika ostrości obiektywu, a ustawienie można zapisać za pomocą przełącznika trybu niestandardowego. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z menu „Pomoc” w SIGMA Optimization Pro.

- W celu regularnego używania wyłącz przełącznik trybu niestandardowego. Przełącznik ogranicznika ostrości nie działa, gdy tryb niestandardowy jest włączony i ustawiony jako C1 lub C2. Str. 3- (6) Dock USB jest dedykowany do każdego mocowania. Użyj DOCK USB, który odpowiada mocowaniu obiektywu. Nie można używać DOCK USB dla różnych mocowań.
- SIGMA Optimization Pro można pobrać bezpłatnie z następującej strony internetowej: <http://www.sigma-global.com/download/>

MOCOWANIE STATYWU

Ten obiektyw jest wyposażony w gniazdo statywu. Po poluzowaniu pokrętki blokującej na kołnierzu, obiektyw i aparat mogą się swobodnie obracać, pomaga to łatwo ustawić aparat poziomo lub pionowo. Str. 3- (7) PRZEŁĄCZNIK WŁĄCZANIA / WYŁĄCZANIA KLIKNIĘCIA W zależności od warunków fotografowania można włączyć lub wyłączyć funkcję zatrzymania kliknięcia.

Obrazek 4-(8) **WŁĄCZONY** – ogranicznik z kliknięciem **WYŁĄCZONY** – bez ogranicznika kliknięcia

- Opcjonalna podstawka TRIPOD SOCKET TS-81 sprawia, że obiektyw jest zgodny z płytką i klamrą szybkiego montażu Arca Swiss.

INFORMACJE O KONWERTERACH TELE

Ten obiektyw może być używany jako hiper teleobiektyw dzięki telekonwerterom: 1,4x (700 mm F5.6 AF) lub 2x (1000 mm F8 MF). Jest to możliwe odpowiednio po podłączeniu SIGMA TELE CONVERTER TC-1401 lub SIGMA TELE CONVERTER TC-2001.

- Nie należy używać telekonwerterów innych producentów, tylko te wymienione powyżej są kompatybilne.
- Po podłączeniu SIGMA TELE CONVERTER TC-2001 do aparatów zgodnych z AF w F8 można fotografować z AF. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi korpusu aparatu.
- W trybie podglądu na żywo można korzystać z automatycznego ustawiania ostrości, jeśli aparat jest w trybie AF z wykrywaniem kontrastu.

OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA

Ta osłona obiektywu pomaga zapobiegać odbłaskom i efektom zjawy spowodowanym jasnym oświetleniem spoza obszaru obrazu. Zamocuj kaptur i zablokuj pokrętkę, aby zamocować kaptur na miejscu. Str. 4- (9)

- Aby umieścić obiektyw i osłonę w schowku, należy najpierw zdjąć osłonę, a następnie założyć ją na obiektyw w odwrotnej pozycji.

PASEK NA RAMIĘ

Przymocuj pasek na ramię do dwóch uchwytów, jak opisano na rysunku strona 2(10).

FILTR

Nie można przymocować konwencjonalnych filtrów z przodu korpusu obiektywu. Konieczne jest użycie dedykowanego uchwytu filtra i filtra o średnicy 46 mm.

DEMONTAŻ FILTRA

Filtr SIGMA WR-PROTECTOR jest standardowo umieszczony w uchwycie filtra. Aby wyjąć filtr z uchwytu filtra należy obrócić pokrętkę mocującą uchwyt filtra przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć uchwyt filtra. Następnie obróć filtr przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Str.2 (11)

MOCOWANIE FILTRA


Obróć pokrętkę mocującą uchwyt filtra zgodnie z ruchem wskazówek zegara i włóż uchwyt filtra. Str. 2- (12)

- Obiektyw został zaprojektowany tak, aby zapewniać optymalne parametry z filtrem zainstalowanym w złożonym obiektywie. Jakość obrazu spada, jeśli filtr nie jest zainstalowany wewnątrz obiektywu. Zawsze używaj filtra wewnątrz zespołu soczewki.
- Możliwe jest użycie dowolnego innego filtra 46 mm. Jeśli jednak filtry mają grubość większą niż 5,5 mm (bez gwintu) lub średnicę większą niż 49 mm, nie można ich zamocować.
- Jeśli chcesz użyć filtra polaryzacyjnego, to filtr WR-CIRCULAR PL RCP-11 jest dostępny jako opcjonalne akcesorium.
- W celu ochrony przedniego elementu soczewki filtr WR-PROTECTOR LPT-11 jest dostępny jako opcjonalne akcesorium

PODSTAWY PRZECHOWYWANIA I PIELEGNACJI

- Obiektyw jest uszczelniany, bryzgoszczelny, natomiast nie jest wodoodporny.
- Należy unikać wstrząsów, wysokich i niskich temperatur oraz wilgotności.
- Dłuższe przechowywanie winno odbywać się w chłodnym, suchym miejscu z dobrą wentylacją. Obiektyw należy trzymać z dala od kulek na mole i naftaliny.
- Do czyszczenia obiektywu z kurzu i odcisków palców, nie należy używać rozpuszczalnika, benzyny i innych środków czyszczących. Czyścić należy miękką, z lekka wilgotną szmatką.
- Obiektyw nie jest wodoodporny. Należy uważać, by nie uległ zamoczeniu i zawilgoceniu.
- Nagłe zmiany temperatury mogą powodować kondensację pary wodnej na powierzchni obiektywu. Po wejściu do ciepłego pomieszczenia (np. zimą) zaleca się trzymać obiektyw w pokrowcu, aż jego temperatura dostosuje się do temperatury pomieszczenia.

KONSTRUKCJA OBIEKTYWU	11-16
KĄT WIDZENIA	5 °
MINIMALNA PRZYŚLONA	32
MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OSTRZENIA	3.5m
POWIĘKSZENIE	1:6.5
WIELKOŚĆ FILTRA	46mm
ROZMIAR (ŚREDNICAxDŁUGOŚĆ)	144.8 x 380.3
WAGA	3310g



Znak CE jest znakiem deklaracji zgodności Wspólnoty Europejskiej (EC).

K-Consult Sp. z o.o. –
 wyłączny, autoryzowany dystrybutor sprzętu SIGMA w Polsce.
 81-350 Gdynia, pl.Kaszubski 17, tel. (58) 668 31 80,
 e-mail: info@sigma-foto.pl,
www.sigma-foto.pl